

# ***Une fertilité accrue grâce à l'acupuncture***

**Clinique SinoCare Inc.** 4177 Decarie Blvd. Montreal, 514 483 6669, [www.sinocare.ca](http://www.sinocare.ca)

## **Les avantages de l'acupuncture**

Comme l'ont vécu de nombreux patients et patientes et comme l'ont attesté de nombreuses études cliniques, les avantages de l'acupuncture, seule ou en combinaison avec la fécondation in vitro (FIV), sont de plus en plus clairs, pour les raisons suivantes:

- ❖ l'acupuncture augmente le taux de réussite de la FIV de jusqu'à 40 % (W. Paulus et al., « Influence of Acupuncture on the Pregnancy Rate in Patients who Undergo Assisted Reproduction Therapy », *Fertility & Sterility*, 04/2002);
- ❖ elle constitue un traitement efficace de l'infertilité reliée à un fonctionnement inexplicable et anormal, et pour réduire les risques de grossesse ectopique et de fausse couche;
- ❖ elle augmente de manière significative le pourcentage de spermatozoïdes normaux (E. Gurfinkel et al., « Effects of acupuncture and moxa treatment in patients with semen abnormalities », *Asian Journal of Andrology*, 12/2003);
- ❖ elle a de nombreux effets positifs, comme de régulariser le cycle menstruel, de soulager le stress physique et le stress émotif associés à l'infertilité et d'améliorer la santé dans son ensemble;
- ❖ les traitements d'acupuncture sont relativement peu chers et peuvent être remboursés par les assurances privées.

**20 % de réduction sur le prix du traitement d'acupuncture\***

## **L'acupunctrice Aina Zhang**

Elle est l'un des meilleurs acupuncteurs spécialistes de la fertilité au Québec. Voici quelques précisions sur sa formation et son expérience:

- ❖ Maîtrise en gynécologie avec spécialisation en infertilité masculine et féminine (Chine)
- ❖ Doctorat en médecine chinoise et médecine occidentale combinées (Chine)
- ❖ Plus de 25 années d'expérience clinique en médecine chinoise et en médecine occidentale
- ❖ Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec depuis 1995

Vous trouverez d'autres précisions sur son site Web : [www.sinocare.ca](http://www.sinocare.ca)

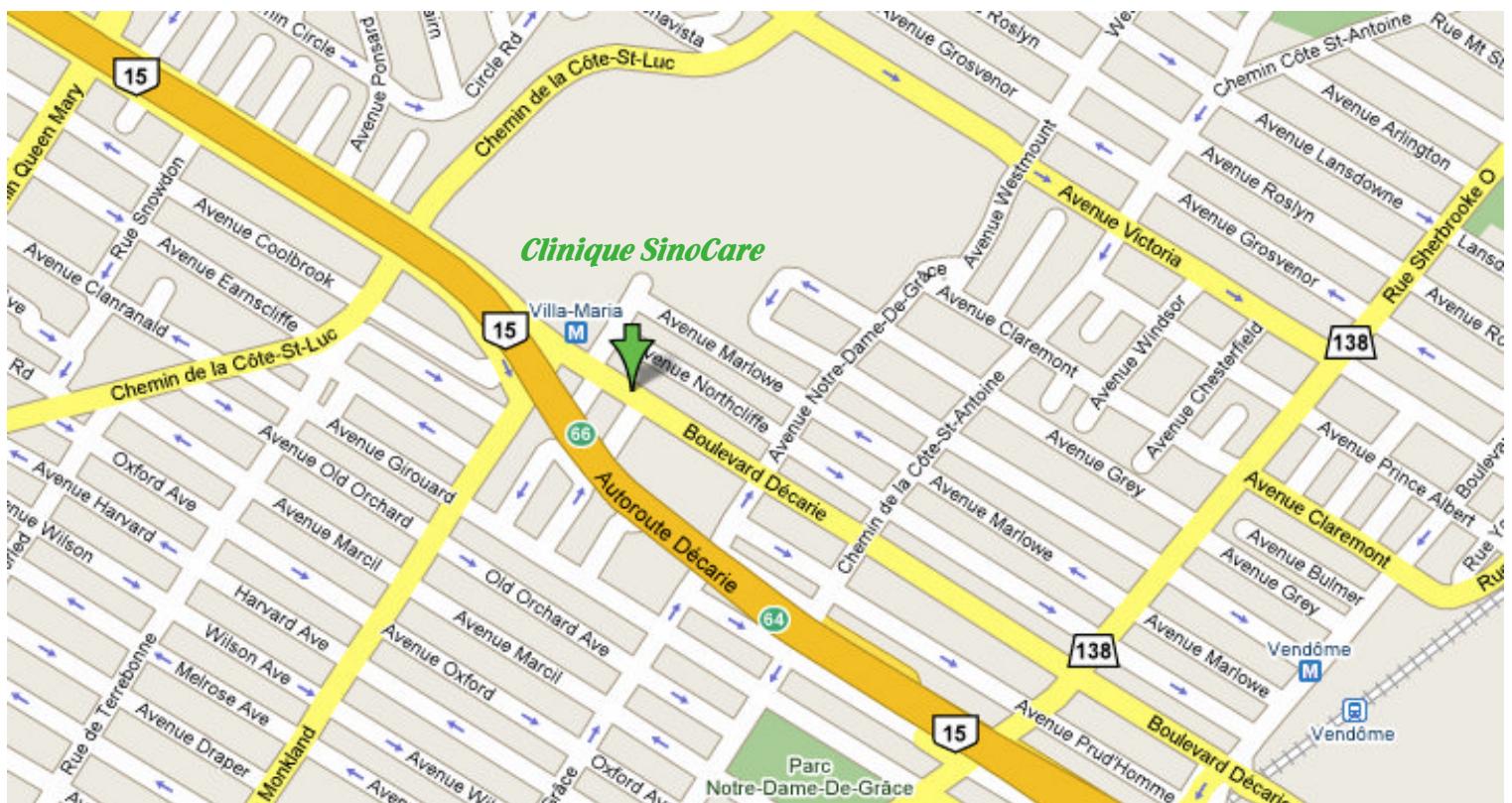
## **Orientation :**

Nom de la patiente ou du patient \_\_\_\_\_

<b>Diagnostic</b>	<b>Traitement en cours</b>
Inexpliqué ou autre _____	Insémination intra-utérine
SOPK	Fertilisation in vitro
Endométriose	Injection intracytoplasmique de spermatozoïdes
Ménopause prématuée	Maturisation in vitro
Adhérences/blocage des trompes de Fallope	Don d'ovule ou de sperme et maternité de substitution
Fibrome utérin	Thérapie médicamenteuse
Problèmes testiculaires	Autre _____
Varicocèle	
Blocage du conduit d'éjaculation	
Auto-immunité	
Numération, motilité et morphologie anormales des spermatozoïdes	
Liquéfaction	

Nom du médecin \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date (jj/mm/aaaa) \_\_\_\_\_

\* Pour les nouveaux patients envoyés par des médecins du Centre de Reproduction McGill avant le mois de mai 2009; d'autres conditions peuvent s'appliquer.



# Increase Your Fertility with Acupuncture

Clinique SinoCare Inc. 4177 Decarie Blvd. Montreal, 514 483 6669, [www.sinocare.ca](http://www.sinocare.ca)

## The advantages of Acupuncture

As more patients benefited and clinical studies published, the advantages of acupuncture, whether it is used alone or integrated to IVF, are becoming increasing clear, because:

- ❖ It increases the success rate of IVF by up to 40% (W. Paulus et al; Influence of Acupuncture on the Pregnancy Rate in Patients Who Undergo Assisted Reproduction Therapy; Fertility & Sterility, 04/2002);
- ❖ It is an effective treatment for unexplained and abnormal function related infertility, and for minimizing the risk of ectopic pregnancy and miscarriage;
- ❖ It significantly increase the percentage of normal sperm (Gurfinkel E et al. Effects of acupuncture and moxa treatment in patients with semen abnormalities, Asian Journal of Andrology. 12/2003);
- ❖ It has many desirable effects, such as regulated menstruation cycle, relieved physical and emotional stresses associated with infertility, and improved overall health;
- ❖ It is relatively inexpensive and may be covered by private insurance.

**20% off for acupuncture treatment\***

## The Acupuncturist – Aina Zhang

She is one of the best fertility acupuncturist in Quebec. Her credentials include:

- ❖ Master's degree in gynecology with a specialization in male & female infertility (China)
- ❖ Medical doctor degree in combined Chinese & Western Medicine (China)
- ❖ Over 25 years of clinical experience in both Chinese & Western medicine
- ❖ Licensed acupuncturist in Quebec since 1995

Please check her website ([www.sinocare.ca](http://www.sinocare.ca)) for more details.

## Referral

Patient Name: \_\_\_\_\_

Diagnosis	Current Treatment
<ul style="list-style-type: none"><li>• Unexplained or other _____</li><li>• PCOS</li><li>• Endometriosis</li><li>• Premature menopause</li><li>• Fallopian tube adhesions/blockage</li><li>• Uterine fibroids</li><li>• Testicular factors</li><li>• Varicocele</li><li>• Ejaculatory duct blockage</li><li>• Autoimmunity</li><li>• Abnormal sperm count, motility, morphology</li><li>• Liquefaction</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Intrauterine insemination</li><li>• In-vitro fertilization</li><li>• Intra-cytoplasmic sperm injection</li><li>• In-vitro maturation</li><li>• Egg, sperm donation and surrogacy</li><li>• Drug therapy</li><li>• Other _____</li></ul>

Dr. Name \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_ Date (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_

\* For new patients referred by MDs at MRC before 05/2009 and other conditions may apply.